# ΑΝΕΚΛΗΘΗ ΤΟ Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΠΕΡΙ ΣΤΡΑΤΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Γ. Παπανδρέου ἀναφερόμενος εἰς τὸ ἐκδοθὲν διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου μετωνομάζετο ὁ ἑλληνικὸς στρατὸς εἰς ἑλληνικὸν βασιλικὸν στρατόν, προέβη χθὲς εἰς τὴν κάτωθι δήλωσιν:

«Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπεδέχθη εἰσήγησίν μου ὅπως ἀνακληθῇ τὸ διάταγμα τοῦτο.

# ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΕΙΣ ΚΥΠΡΟΝ ΣΥΝΟΜΙΛΟΥΝ ΦΙΛΙΚΩΣ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 21. Καναδικὰ στρατεύματα τοῦ ΟΗΕ ἐλιθοβολήθησαν χθὲς ὑπὸ Τουρκοκυπρίων γυναικῶν, διότι ἠμπόδισαν τὴν ἀνέγερσιν φράγματος εἰς προάστιον τῆς Λευκωσίας. Ἐξ ἄλλου διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ πολλῶν μηνῶν, Τουρκοκύπριοι κάτοικοι τῆς Ἀμμοχώστου, ἐξῆλθον τῆς συνοικίας των διὰ νὰ μεταβοῦν εἰς τὰς ἐργασίας των εἰς τὸν ἑλληνικὸν τομέα τῆς πόλεως. Ἐπίσης Τουρκοκύπριοι καὶ Ἕλληνες συνηντήθησαν καὶ συνομίλησαν φιλικῶς.

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 21. Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Μακάριος εἰς συνέντευξίν του πρὸς τὸν ἰδιοκτήτην πολλῶν καναδικῶν ἐφημερίδων κ. Τόμσον ἐδήλωσεν, ὅτι ἐλπίζει νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἕνωσιν τῆς Κύπρου μετὰ τῆς Ἑλλάδος μέσω τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Ἐάν, προσέθεσεν, ἡ Ἑνικὴ Συνέλευσις ἐπιβεβαιώσῃ τὴν ἀδέσμευτον ἀνεξαρτησίαν τῆς Κύπρου, περιλαμβανομένου καὶ τοῦ δικαιώματος τῆς αὐτοδιαθέσεως, ἡ κυπριακὴ κυβέρνησις θὰ διεξαγάγῃ δημοψήφισμα διὰ νὰ ἀποφασίσῃ διὰ τὴν ἕνωσιν.

# ΤΟ ΠΡΟΣΕΧΕΣ ΣΑΒΒΑΤΟΝ Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΡΑΣ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης Σελίδος

κειμένου νὰ καταλήξῃ εἰς τὴν πλατεῖαν Τριῶν Συμμάχων, ὅπου θὰ γίνῃ ἡ ἐπίσημος τελετὴ τῆς παραδόσεως τῆς Ἁγίας Κάρας ὑπὸ τοῦ καρδιναλίου Μπέα πρὸς τὸν Σον Μητροπολίτην κ. Κωνσταντῖνον οἱ ὁποῖοι θὰ ἀνέλθουν εἰς ἐπὶ τούτῳ στηθησομένην ἐξέδραν ἐν τῷ μέσῳ τῆς πλατείας, εὐχερῶς ὁρατῆς ἀπὸ τὸ συγκεντρωθησόμενον μέγα ὡς προβλέπεται πλῆθος τῶν πιστῶν, τὸ ὁποῖον θὰ συρρεύσῃ ἐξ ὅλης τῆς χώρας. Ὁ καρδινάλιος Μπέα θὰ ὁμιλήσῃ κατὰ τὴν παράδοσιν, ἐνδεχομένως εἰς τὴν Λατινικήν, (ἄλλως εἰς τὴν γαλλικὴν), θὰ ἀπαντήσῃ δὲ εἰς τὴν ἑλληνικὴν καὶ πάλιν ὁ Σος Μητροπολίτης κ. Κωνσταντῖνος.

Ἀπὸ τῆς στιγμῆς ἐκείνης ὁ «Θησαυρὸς τῶν Πατρέων» ἡ Ἁγία τοῦ Πρωτοκλήτου Κάρα, θὰ εἶναι καὶ πάλιν, μετὰ 502 ἔτη, ἱερὸν σεπτὸν καὶ πολύτιμον κτῆμα τῶν Πατρῶν.

Εἰς τὴν τελετὴν θὰ παραστοῦν ἐκτὸς τῶν πέντε ἢ ἑπτὰ ἀρχιερέων τῆς Ἑλληνικῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας (Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος μᾶλλον θὰ ἀπουσιάσῃ) ἡ Διάδοχος Εἰρήνη, ὁλόκληρος ὁ κλῆρος, ἅπασαι αἱ Ἀρχαί, ὁμοῦ μετ' ἐκπροσώπων τῆς Κυβερνήσεως, ὁ ἀρχηγὸς τῆς ΕΡΕ, ὡς ἐπίλεκτον τέκνον τῆς πόλεως κ. Π. Κανελλόπουλος καὶ οἱ κάτοικοι τῶν Πατρῶν, τῶν περιχώρων καὶ ἐξ ὅλης τῆς χώρας.

Εὐθὺς μετὰ τὴν παραλαβὴν τῆς Ἁγίας Κάρας θὰ σχηματισθῇ ἱερὰ πομπή, τῇ συμμετοχῇ ὅλων τῶν ἀρχιερέων καὶ ἱερέων ὀρθοδόξων καὶ καθολικῶν, ἡ ὁποία θὰ καταλήξῃ εἰς τὸν παλαιὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου ὅπου θὰ ψαλῇ δοξολογία. Μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς οἱ ἐκπρόσωποι τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας θὰ ἀποχωρήσουν καὶ θὰ ψαλῇ ἐντὸς τοῦ ναοῦ Μέγας ἑσπερινός.

Τὴν ἐσπέραν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τῆς Δημοτικῆς Βιβλιοθήκης ἡ Ἱερὰ Μητρόπολις Πατρῶν θὰ παραθέσῃ τιμητικὸν δεῖπνον.

Ὀλίγον ἀργότερον εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου θὰ τελεσθῇ ὁλονύκτιος ἱερὰ παννύχιος ἀκολουθία ἀπὸ τῆς ἑπομένης δὲ καὶ ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας θὰ τελοῦνται καθημερινῶς λειτουργίαι.

Ἡ πρώτη τοιαύτη λειτουργία θὰ τελεσθῇ τὴν πρωΐαν τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου ἐνῶ ταυτοχρόνως, καταυνυκτικὴ ἐπίσης λειτουργία θὰ τελῆται χοροστατούντων τῶν καρδιναλίων καὶ τοῦ λοιποῦ καθολικοῦ κλήρου, εἰς τὸν ἐνταῦθα καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μαιζῶνος καθολικὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου.

Οἱ ξένοι ἀνώτατοι κληρικοὶ θὰ ἀναχωρήσουν τὴν μεσημβρίαν τῆς Κυριακῆς εἰς Ἀθήνας, ὅπου θὰ γίνουν δεκτοί, κατὰ τὸ ἐθιμικὸν ὑπὸ τοῦ Μακαριωτάτου ἀρχιεπισκόπου κ. Χρυσοστάμου.

Ὅλαι αἱ ἑορταὶ ἐπὶ τῇ ἐπιστροφῇ τῆς Ἁγίας Κάρας θὰ κινηματογραφηθοῦν, μεταξὺ τῶν ἄλλων δὲ θὰ ἐγκατασταθῇ ἐν Πάτραις καὶ συνεργεῖον τηλεοράσεως, δοθέντος ὅτι τὸ μέγα γεγονὸς προκαλεῖ παγκόσμιον ἐνδιαφέρον.

## ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὸν προσφιλῆ μας πατέρα, ἀδελφὸν καὶ πάππον

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ Ι. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΝ**

(ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΝ ΙΚΑ ΕΤΩΝ 86)

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Δευτέρα καὶ ὥραν 5ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ρ. ἀρθ. 38, (Συνοικία Καυδριάνικα).

Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος: Χριστίνα. Τὰ τέκνα: Ἀπόστολος, Ἰωάννης, Κων)νος, Ἀκριβή, Μαρία, Θεοδώρα Γεωργακοπούλου, Ἑλένη καὶ Ἰωάννης Ἀναστασίου. Ἀθηνᾶ καὶ Παρασκευᾶς Κωστόπουλος, Γεώργιος καὶ Αἰκατερίνη Γεωργακοπούλου. Ἡ ἀδελφή: Χριστίνα Δρουγούτη. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Γραφεῖον Κηδειῶν Ι. ΧΑΡΙΤΑΤΟΥ καὶ ΥΙΩΝ ΟΡΕΣΤΗ καὶ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Γερμανοῦ 108, τηλ. 28—39

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελφόν, πάππον καὶ θεῖον

**ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΙΣΤΟΦ. ΣΚΟΤΣΙΜΑΡΑΝ**

ΕΤΩΝ 58

θανόντα ἐν Ἀθήναις, κηδεύομεν σήμερον Δευτέραν καὶ ὥραν 10ην π. μ. ἐκ τοῦ Καθολικοῦ ἱεροῦ ναοῦ Ἅγιος Ἀνδρέας (Μαιζῶνος).

Ἡ σύζυγος: Λουκία. Τὰ τέκνα: Εὐάγγελος καὶ Πάολα Γαλάτη, Χρῆστος καὶ Γεωργία Σκοτσιμάρα, Ἰωάννης καὶ Ἑλένη Καλισπεράτη, Νικόλαος Σκοτσιμάρας καὶ Σία Σκοτσιμάρα. Οἱ ἀδελφοί: Ἀντωνία χήρα Ἀμπελλᾶ, Παρασκευὴ χήρα Σπυρ. Σκοτσιμάρα, Μπετ τίνα χήρα Ματθ. Ντιμπέλλου. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Γρ. κηδειῶν Γ. ΜΑΡΑΤΟΥ, Ζαΐμη— Κανακάρη 40 τηλέφων 43—67. Ναύπακτος: Τζαβέλα.

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου

# ΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΤΟΥ κ. ΒΕΤΣΟΥ ΚΑΤΕΘΕΣΑΝ ΔΗΛΩΣΙΝ ΟΤΙ ΘΕΩΡΟΥΝ ΑΚΥΡΟΝ ΤΗΝ ΕΚΛΟΓΗΝ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

Ἅμα τῇ ἐνάρξει τῆς χθεσινῆς συνεδριάσεως τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἡ ὁποία διεξήχθη προεδρεύοντος τοῦ κ. Ἀπ. Τσιτσάρα, ὡς πλειοψηφίσαντος συμβούλου τοῦ πλειοψηφίσαντος συνδυασμοῦ ὁ κ. Κ. Γκολφινόπουλος ἀνέγνωσε δήλωσιν, ἐξ ὀνόματος τῶν ἐννέα ἐκλεγέντων συμβούλων τοῦ συνδυασμοῦ τοῦ κ. Βέτσου ὅτι θεωροῦν ἄκυρον τὴν ἐκλογὴν τοῦ Δημάρχου, καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ ὡς παράνομον τὴν σύνθεσιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου.

Ἡ δήλωσις ἔχει ἀκριβῶς ὡς ἑξῆς:

«Ἡ συμμετοχή μας εἰς τὰς συνεδριάσεις τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου δὲν ἐννέχει τὴν ἔνοιαν τῆς ἀναγνωρίσεως τῆς διεξαχθείσης ἀκύρως ψηφοφορίας κατὰ τὴν 30ην Αὐγούστου 1964 πρὸς ἀνάδειξιν δημάρχου Πατρέων, καθ' ὅσον ἐμμένομεν εἰς τὴν ἀντίληψιν τῆς ἀκυρότητος τῆς ἐκλογῆς καὶ κακῆς συνθέσεως τοῦ Συμβουλίου, δι' οὗς λόγους καὶ ἠσκήθη προσφυγὴ ὑπὸ τοῦ ὑποψηφίου Δημάρχου τοῦ πλειοψηφίσαντος συνδυασμοῦ μας κ. Νικ. Βέτσου, συμμετέχομεν δὲ εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον ὡς Δημοτικοὶ Σύμβουλοι πρὸς διεξαγωγὴν τῶν ὑποθέσεων τοῦ Δήμου καὶ τὴν ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν αὐτοῦ».

Ἡ δήλωσις προεκάλεσε σχετικὴν ἀναταραχὴν μεταξὺ τῶν συμβούλων τῶν δύο ἄλλων παρατάξεων διὰ δύο λόγους:

1) Διότι καθίσταται ὁλονέν περισσότερον νοητόν, ὅτι τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας ἐνδέχεται νὰ ματαιώσῃ τὴν δημαρχαιρεσίαν τῆς 30ης Αὐγούστου.

2) Διότι ἡ δημιουργουμένη ἐκκρεμότης ἀφορᾷ καὶ τοὺς δημοτικοὺς συμβούλους κ.κ. Π. Μαρινάκην, Α. Κακογιάννην, Ν. Λαϊνιώτην καὶ Π. Κομματᾶν τῶν ὁποίων θὰ ἀκυρωθῇ ἡ εἴσοδος εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, ἐὰν θεωρηθῇ βεβαίως τελικῶς ὅτι καὶ ὁ κ. Ἀνγνινος δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀναδειχθῇ δήμαρχος ὡς μηδέποτε ἐκθέσας ὑποψηφιότητα Δημάρχου, ἣν ἀπαιτεῖ σαφῶς ὁ νόμος

Ἡ δήλωσις προεκάλεσε ἐν ἀρχῇ τὴν ἀντίδασιν τοῦ κ. Μεθενίτη, ὁ ὁποῖος εἶπεν ὅτι λυπεῖται διὰ τὴν τοιαύτην στάσιν τῶν συμβούλων τοῦ κ. Βέτσου, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ ἔναυσμα διὰ περαιτέρω ἀντιθέσεις καθ' ἣν στιγμὴν ἠλπίζετο μάλιστα ὅτι θὰ ἐπεδεικνύετο κατανόησις καὶ σύμπνοια πρὸς τὸ συμφέρον τῆς πόλεως. Ἀντ' αὐτῶν ἤδη διαπιστοῦται, κατέληξε, δολιοφθορά, ἢ μᾶλλον φθορὰ ἡ ὁποία εἶναι ἀπαράδεκτος.

Ὁ κ. Ἀντύπας ἐπίσης ἔκρινε ἀναγκαῖον ἐν τῷ αὐθορμητισμῷ του νὰ δηλώσῃ ὅτι ἐλυπήθη διὰ τὴν δήλωσιν ἐπιφυλάξεως τῶν κ.κ. συμβούλων τοῦ κ. Βέτσου καὶ προσέθεσεν, ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία, ὅτι ἂν ἡ ἐκλογὴ ἀκυρωθῇ θὰ διενεργηθῇ μετὰ τὴν ἀπόφασιν τῆς Διαιοσύνης, ἄλλη. Ἀλλά, κατέληξεν, ἡ δήλωσις δὲν ἔπρεπε νὰ γίνῃ. Γιατί, ἐμεῖς οἱ ἄλλοι, δηλαδή, τί εἴμαστε; Παράνομοι;

—Σύ εἶπας, τοῦ ἀπήντησεν εἷς σύμβουλος.

Καὶ ἔλαβε καὶ πάλιν τὸν λόγον ὁ κ. Μαρινάκης ὁ ὁποῖος εἶπε:

«Δέν εἶναι ἔργον ἰδικόν μας νὰ κρίνωμεν τὴν γενομένην δήλωσιν. Πρέπει νὰ προχωρήσωμεν εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν μεγάλων προβλημάτων τῶν Πατρῶν. Τὸ νὰ γίνωνται προσφυγαὶ καὶ τὸ νὰ ἐπισείωνται γάρτιναι ἀπειλαὶ ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας ἀποτελεῖ προσπάθειαν νὰ παρεμποδισθῇ ἡ λύσις τῶν ζητημάτων τῆς πόλεως.

Εἰς τὸν ὑπαινιγμόν, κατὰ πάντα ἀβάσιμον, ἀπήντησεν ὁ κ. Εὐστ. Παπαδόπουλος τοῦ συνδυασμοῦ τοῦ κ. Βέτσου.

«Ἡ δήλωσίς μας, ἐτόνισε, κάθε ἄλλο παρὰ εἰς τὸ νὰ παρεμβάλλῃ προσκόμματα εἰς τὸ ἔργον τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἀποβλέπει. Νὰ εἶσθε βέβαιοι ὅτι ὅλοι οἱ σύμβουλοι τοῦ συνδυασμοῦ τοῦ κ. Βέτσου θὰ εἶναι ἐκεῖνοι ποὺ θὰ ἐργασθοῦν διὰ τὸν Δῆμον, ὅσον οὐδείς. Εἶναι δέ ἐντελῶς διάφορον τὸ θέμα τῆς ἐκλογῆς τοῦ Δημάρχου, τὴν ὁποίαν βεβαίως θεωροῦμεν ἄκυρον καὶ εἰς τὴν ἄποψιν αὐτὴν ἐμμένομεν.

Ὅταν ὀλίγον ἀργότερον ὁ κ. Φαρμακίδης ἐδήλωσεν, ὅτι ὡς πρόεδρος πιστεύει ὅτι θὰ τύχῃ καὶ τῆς συμπαραστάσεως τῶν συμβούλων τοῦ κ. Βέτσου, ὁ κ. Κ Γκολφινόπουλος προσέθεσε:

—Χαίρομεν διότι σεῖς κ. πρόεδρε ἀντελείφθητε καὶ τὸ «πνεῦμα» καὶ τὸ «γράμμα» τῆς δηλώσεώς μας. Πράγματι, ὡς εἴπατε, εἴμεθα τεταγμένοι εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Δήμου διότι αὐτὴ εἶναι καὶ ἡ ἐντολὴ τῶν ἐκλογέων μας. Θὰ εἴμεθα εἰς πᾶσαν περίπτωσιν ὑποστηρικταὶ τοῦ Δήμου χάριν τῆς ἀναπτύξεως καὶ τῆς προόδου του.

Εἰς σοφὴ δήλωσιν ὅτι θὰ ἐνισχύσῃ τὸ ἔργον τοῦ Δήμου προέβη καὶ ὁ δημοτ σύμβουλος κ. Κ. Τριανταφύλλου.

## ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙΝ ΤΗΣ ΕΛΛΕΙΨΕΩΣ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἐπανῆλθε χθὲς ὁ διευθυντὴς τοῦ ΑΣΟ κ. Φωτόπουλος, ὅστις εἶχε μεταβεῖ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐκεῖ διεθνοῦς Ἐκθέσεως.

Ὁ κ. Φωτόπουλος εἶχε μετὰ τῶν ἁρμοδίων κρατικῶν παραγόντων τῆς Μακεδονικῆς πρωτευούσης πολλὰς ἐπαφὰς καὶ συσκέψεις, ὅσον ἀφορᾷ κυρίως τὸ θέμα τῆς προωθήσεως τῆς ἐσωτερικῆς καταναλώσεως τῆς κορινθιακῆς σταφίδος. Ἐπίσης παρηκολούθησε τὴν ἐξελικτικὴν πορείαν τῶν ἐκτιθεμένων εἰς τὴν ἔκθεσιν μηχανικῶν μέσων σταφιδοκαλλιεργείας, ἤτοι διαφόρων τύπων τρακτὲρ καὶ μηχανοκινήτων ψεκαστήρων, διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τῶν ὁποίων ὁ ΑΣΟ, ἀπὸ μακροῦ ἔχει ἐπονήσει εἰδικὰς μελέτας. Ταῦτα δὲ πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐκ τῆς ἐλλείψεως ἐργατικῶν χειρῶν δημιουργηθέντος κενοῦ καὶ ἐπὶ σκοπῷ συμπιέσεως τοῦ παραγωγικοῦ κόστους.

## ΝΕΟΣ ΣΕΙΣΜΟΣ ΧΘΕΣ

Τὴν 2.45 π.μ. τῆς χθὲς σεισμικὴ δόνησις μετρίας ἐντάσεως συνεκλόνισε τὸ ἔδαφος τῆς πόλεώς μας.

## ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς τιμὴν μεγάλης εὐκαιρίας νεόκτιστος οἰκία ἐκ τεσσάρων κυρίων δωματίων, κουζίνας, λουτροῦ, 03, καὶ λειπῶν χρεωδῶν. Πληροφορίαι ὁδὸς Κορίνθου 215.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οἰκόπεδα συνεχόμενα ἀπὸ 300 πήχεις ἕκαστον, σὲ τιμὴ εὐκαιρίας εἰς Ἔξω Ἀγυιὰν Πατρῶν. Πληροφορίαι, ὁδὸς Κολοκοτρώνη ἀριθ. 18, τηλ. 50—10.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία ἐκ πέντε δωματίων λούξ, 03 κλπ. εἰς κεντρικὴν θέσιν τῆς πόλεως κατάλληλος καὶ διὰ ἐπαγγελματικὴν στέγην, ἤτοι, ἰατρεῖον, κομμωτήριον, γραφεῖα κλπ. Πληροφορίαι, Κολοκοτρώνη 17.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δωμάτιον ἐπὶ τῶν ὁδῶν Μαιζῶνος— Μανιακίου, ἰσάγειον, ἀνεξάρτητον πλησίον Ἐμπορικῆς Σχολῆς— Ἀρσακείου —Α΄ Γυμνασίου, μεθ' ὅλων τῶν χρεωδῶν διὰ μαθητὰς ἢ ἐργένην. Πληροφορίαι ἄνωθεν ἰδιοκτήτην ἢ ἐνοικιαστὴν ποδηλάτων, παραπλεύρως.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ περιβολάρης διὰ καλλιέργειαν κτήματος πέντε στρεμμάτων ἐξ ἡμισείας ὀλίγον πέραν Κέντρου «Κόκκινος Μύλος». Παραχωρεῖται οἰκία δωρεὰν. Ἀποταθεῖτε: Ἐμπορορραφεῖον Γ. Πανταζῆ Ἁγίου Νικολάου 10.

Διὰ τὴν Κάραν

# ΔΥΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΕΙΣ ΠΑΤΡΑΣ

Ἡ ἐπιστροφὴ τῆς Κάρας τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου εἰς Πάτρας τὸ προσεχὲς Σάββατον θὰ δώσῃ τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἴδουν οἱ Πατρινοὶ καὶ αἱ ἄλλαι χιλιάδες τῶν πιστῶν ποὺ θὰ συρρεύσουν ἐξ ὅλης τῆς Ἑλλάδος, πῶς λειτουργεῖ ἕνας συνεργεῖον τηλεοράσεως κατὰ τὴν «λῆψιν» ἑνὸς γεγονότος.

Τὸ συνεργεῖον θὰ εἶναι τῆς Ἰταλικῆς τηλεοράσεως ΡΑΙ, ἐνδέχεται ὅμως νὰ ἀποσταλῇ εἰς Πάτρας καὶ ἕτερον συνεργεῖον τῆς Γερμανικῆς τηλεοράσεως, δοθέντος ὅτι εἰς τὴν Γερμανίαν οἱ περισσότεροι κάτοικοι εἶναι καθολικοί.

Ὑπολογίζεται, ὅτι τὸ μέγα τοῦτο γεγονὸς θὰ δυνηθοῦν νὰ παρακολουθήσουν οἱ κάτοικοι τῶν Εὐρωπαϊκῶν χωρῶν μεθ' ὧν συνδέονται ἡ Ἰταλικὴ καὶ γερμανικὴ τηλεόρασις, τὴν ἑπομένην, ἡμέραν Κυριακήν. Αἱ σχετικαὶ κόπιαι θὰ ἀποσταλοῦν ἀεροπορικῶς.

Προκαταρκτικαὶ συνεννοήσεις μὲ ἐκπροσώπους τῆς ΡΑΙ διεξήγαγεν ἤδη ὁ πανοσ. Πρωτοσύγγελος τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως κ. Ἱερόθεος Τσαντήλης.

## Ο κ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΔΗΜΑΡΧΟΝ

Ὁ κ. Ἀνδρέας Παπαγεωργόπουλος, ἀπέστειλεν ἐξ Ἀθηνῶν, τὸ κάτωθι τηλεγράφημα πρὸς τὸν Δήμαρχον Πατρέων κ. Θ. Ἄννινον.

«Ἐπὶ ἀναλήψει καθηκόντων σας θερμῶς συγχαίρω καὶ εὔχομαι ἐπιτυχίαν ἔργου σας ἐπ' ἀγαθῷ φιλτάτης πόλεώς μας.

Νομικῶς καὶ οὐσιαστικῶς δικαία ἀπόφασις κ. Νομάρχου ἱκανοποίησε κοινὴν γνώμην.

Ἀνήκει δημόσιος ἔπαινος εἰς πάντα ὑποδοηθήσαντα εἰς τὴν ἐκλογήν σας καὶ ἰδιαιτέρως εἰς τοὺς ἐκλογεῖς σας κ.κ. Δημοτικοὺς Συμβούλους.

Ἐκλογὴ δημοκρατική, ἱκανοποιοῦσα τὴν μεγίστην πλειοψηφίαν τοῦ λαοῦ τῶν Πατρῶν.

Ἐλπίζω ὅτι διὰ δράσεώς σας θὰ δικαιώσητε καὶ τὴν θέσιν σας ὡς πρώτου πολίτου τῆς πόλεως ἀλλὰ καὶ τὰς προσδοκίας τοῦ Λαοῦ.

Μὴ σᾶς διαφεύγει ὅτι σωρεία προβλημάτων τῆς πόλεώς μας ἔχουσι ἀνάγκην ἐπιλύσεως διὰ τὴν βελτίωσιν, ἀνάπτυξιν καὶ ἐκσυγχρονισμόν της.

Καὶ καλεῖσθε μὲ πάθος καὶ ἀγάπην, ἐντόνως νὰ ἐργασθῆτε.

Βεβαιωθεῖτε ὅτι θὰ ἔχετε ἀπόλυτον καὶ ἀμέριστον τὴν συμπαράστασιν καὶ βοήθειαν πάντων.

Ἀνδρέας Παπαγεωργόπουλος».

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

—Σωματείου Ἀρτεργατῶν Πατρῶν «Ἡ Ἀνόρθωσις»

Τὸ σωματεῖον ἀρτεργατῶν συμπαρίσταται εἰς τὸν δίκαιον ἀπεργιακὸν ἀγῶνα τῶν συναδέλφων Μυλεργατῶν τῆς πόλεώς μας.

Φρονοῦμεν ὅτι ἡ διεύθυνσις τῶν μύλων θὰ πρέπει νὰ ἀρθῇ ἐπὶ τὸ ἐπιβαλλόμενον ὕψος ἐπανεξετάζουσα τὴν περίπτωσιν καὶ νὰ προβῇ εἰς τὴν χορήγησιν τοῦ ἐκτάκτου ἐπιδόματος τῶν 15 ἡμερῶν ὅπως ἔπραξε καὶ διὰ τοὺς ὑπαλλήλους της ἀφοῦ ἄλλωστε εἶναι κεκτημένον δικαίωμα χορηγούμενον ἀπὸ δεκαετίας.

Τὸ Σωματεῖον μας παρέχει εἰς τοὺς μυλεργάτας πᾶσαν δυνατὴν βοήθειαν καὶ ὡς πρώτην ἐκδήλωσιν χορηγεῖ ἐκ τοῦ ταμείου του δραχμὰς (1000) χιλίας.

Ἐντολῇ διοικήσεως
Ὁ πρόεδρος
ΣΩΤ. ΜΕΛΙΣΤΑΣ
Ὁ Γ. Γραμματεύς
ΧΑΡ. ΠΛΟΣΚΑΣ

# ΣΗΜΕΡΟΝ ΘΑ ΑΡΧΙΣΟΥΝ ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ

Ἀνεκοινώθη ἁρμοδίως ὅτι παρατείνεται μέχρι 30ῆς Σεπτεμβρίου δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑφυπουργοῦ Παιδείας κ. Λ. Ἀκρίτα, ἡ προθεσμία ἐγγραφῆς καὶ διενεργείας πάσης φύσεως ἐξετάσεων τῶν μαθητῶν τῶν δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν Γυμνασίων καὶ Λυκείων, ἡμερησίων καὶ ἑσπερινῶν.

Ἐξ ἄλλου, σήμερον Δευτέραν, 21ην τρέχοντος, ἀρχίζουν τὰ μαθήματα ὅλων τῶν σχολείων, δημοτικῶν καὶ γυμνασίων. Δύναται, ὅμως, νὰ ἀναβληθῇ μέχρι τῆς 5ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἡ ἔναρξις τῆς λειτουργίας γυμνασίων, εὑρισκομένων εἰς τὴν ἕδραν γενικῶν ἐπιθεωρήσεων, ἐφ' ὅσον κατὰ τὴν κρίσιν τῶν γενικῶν ἐπιθεωρητῶν, παρεμποδίζεται αὕτη λόγῳ χρησιμοποιήσεως τῶν διδακτηρίων καὶ ἀπασχολήσεως τοῦ προσωπικοῦ των εἰς τοὺς εἰσιτηρίους διαγωνισμοὺς τῶν ἀνωτάτων σχολῶν.

# Η ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Χθὲς εἰς τὸ στάδιον ἐτελέσθη μὲ ἐπιτυχίαν ἡ ἑορτὴ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ποδοσφαιρικοῦ πρωταθλήματος περιόδου 1964—1965.

Εἰς τὴν ἑορτὴν παρέστησαν ἐκ μέρους τοῦ Δήμου ἡ κ. Ἀνθὴ Μαλλιώρη, ὁ διοικητὴς τοῦ ΚΕΤεΣ κ. Κοτσαλῆς, ὁ κ. Σκλάβος, ὁ κ. Τούκαλης πρόεδρος τῆς ΕΠΣΠ καὶ πολλοὶ φίλαθλοι.

Μὲ τὴν ἔπαρσιν τῆς σημαίας καὶ ὑπὸ τοὺς ἤχους τῆς δημοτικῆς μας μουσικῆς παρήλασαν πρὸ τῶν παρευρεθέντων, ἅπαντα τὰ ποδοσφαιρικὰ σωματεῖα μὲ τὰ λάβαρα καὶ τὰς μαίας των, δώσαντα ἐν συνεχείᾳ τὸν ὅρκον.

Πρὸς τοὺς ποδοσφαιριστὰς ὁμίλησε δι' ἐμπνευσμένων λόγων ὁ κ. Τσούκαλης, ἐπηκολούθησε δὲ ἡ ἀπονομὴ τῶν κυπέλλων εἰς τοὺς πρωταθλητὰς συλλόγους τῆς περισυνῆς περιόδου.

Τέλος διεξήχθη ποδοσφαιρικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν ὁμάδων τῆς Μικτῆς Πατρῶν καὶ τοῦ Παναιτωλικοῦ ὁ ὁποῖος ἔληξεν ἰσόπαλος 0—0.

Τὸ χθεσινὸν ΠΡΟ—ΠΟ
ΙΙΧ—ΟΧ2—111—ΧΧΧ1

## ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

—Ἐκπολιτιστικοῦ Συλλόγου Συνοικίας Στρατώνων.

Γενομένων ἀρκαιρεσιῶν τοῦ ἄνω συλλόγου, χθὲς 20—964 ἡμέραν Κυριακὴν, διὰ τὴν ἀνάδειξιν προέδρου καὶ διοικητικοῦ συμβουλίου τούτου, ἐψήφισαν ἐν συνόλῳ 97. Ἔγκυρα ψηφοδέλτια 95, ἄκυρα 2.

Ἔλαβεν κατὰ σειράν.

1) Τὸ ὑπὸ τὸν κ. Ἰωάν. Ἀγγελόπουλον, ψηφοδέλτιον ψήφους 58.

2) Τὸ ὑπὸ τὸν κ. Νικόλαον Καλογερόπουλον ψήφους 37. Κατὰ συνέπειαν ἐξελέγη ὡς διοικητικὸν συμβούλιον τὸ ψηφοδέλτιον ὑπὸ τὸν Ἰωάν. Ἀγγελόπουλον.

Ἡ Ἐφορευτικὴ Ἐπιτροπή

# Η ΕΚΘΕΣΙΣ "ΙΖΟΛΑ,,

Συνέχεια ἐκ τῆς 7 σελίδος

Αὐτὸ ἄλλως τε διεπίστωσαν προχθὲς οἱ πολυπληθεῖς Πατρινοὶ οἱ ὁποῖοι παρηκολούθησαν τὰς ἐπιδείξεις.

Ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν, μὲ βάσεις ὑγιεῖς, μὲ σύγχρονες ἀντιλήψεις καὶ μὲ ἀρτίως εἰδικευμένον προσωπικὸν ἡ βιομηχανία «ΙΖΟΛΑ» ἐπέτυχεν ἀναμφισβητήτως νὰ ἀνεβάσῃ τὴν ἑλληνικὴν βιομηχανίαν εἰς διεθνῆ πλαίσια, τὰ προϊόντα της δὲ νὰ συναγωνίζωνται τὰ καλλίτερα τῶν μεγάλων εὐρωπαϊκῶν βιομηχανιῶν.

Ἐνδεικτικὸν τῆς τοιαύτης δραστηριότητός της, δὲν εἶναι μόνον ἡ κατάκτησις καὶ ἡ ἐμπιστοσύνη τῆς Ἑλληνίδος νοικοκυρᾶς, ἀλλὰ καὶ ἡ ἐπιτυχία της νὰ ἐβ